

501163-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Građevinski radovi na uređaju za obradu pitke vode – Erweiterung und Modernisierung Wasserwerk Hermentingen BA 1 - ZV Wasserversorgung Zollernalb

OJ S 137/2026 20/07/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Radovi - Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Zweckverband Wasserversorgung Zollernalb

E-pošta: markus.streich@stadtwerke.balingen.de

Pravni oblik kupca: Javno poduzeće koje nadzire regionalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Erweiterung und Modernisierung Wasserwerk Hermentingen BA 1 - ZV Wasserversorgung Zollernalb

Opis: Der Zweckverband Wasserversorgung Zollernalb plant die Erweiterung und Modernisierung des Wasserwerks Hermentingen zur langfristigen Sicherung der Trinkwasserversorgung. Gegenstand der Maßnahme ist insbesondere die bauliche Erweiterung des Wasserwerks für die Erweiterung der Aufbereitung mittels Ultrafiltrationsanlage sowie die teilweise Sanierung und Erneuerung bestehender baulicher, verfahrens- und elektrotechnischer Anlagenkomponenten. In einem ersten Bauabschnitt erfolgt die Erweiterung der Aufbereitung mittels Ultrafiltration. In einem späteren zweiten Bauabschnitt erfolgt die Sanierung der Bestandsanlagen. Die Maßnahme des Gewerks 01 umfasst insbesondere: • Erweiterungsbau für die Ultrafiltrationsanlage auf dem bestehenden Reinwasserbehälter, • Einbau einer 4-straßigen Ultrafiltrationsanlage, • Anpassung der bestehenden Aufbereitungstechnik, • Anpassung von Gebäudeteilen, Dächern und Fassaden, • Neukonzeption von Lager- und Funktionsräumen, • Neubau eines Rohrbruchsicherungsschachtes, • Erneuerung bzw. Anpassung der Mittelspannungsanlage, • Erneuerung der Niederspannungs-, Automatisierungs- und Leittechnik Die Arbeiten sind bei laufendem Betrieb des Wasserwerks in mehreren Montageabschnitten auszuführen. Ziel ist die nachhaltige Sicherung einer leistungsfähigen und hygienisch einwandfreien Trinkwasserversorgung. BA 1 ist in sechs Gewerke gegliedert. In diesem Los sollen die Erd- und Tiefbauarbeiten vergeben werden. Alle anderen Gewerke sind zeitgleich in parallelen Verfahren veröffentlicht.

Identifikacijska oznaka postupka: c53f861b-1a3f-44b4-a8b9-4d43a8d0816a

Interna identifikacijska oznaka: <http://www.subreport.de/E76314358>

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Radovi

Dodatna priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 45252126 Građevinski radovi na uređaju za obradu pitke vode

Dodatna klasifikacija (cpv): 45000000 Građevinski radovi, 45232430 Radovi na obradi vode, 71320000 Usluge tehničkog projektiranja, 45252120 Građevinski radovi na uređaju za obradu vode

2.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Zollernalbkreis (DE143)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: Wasserwerk Hermentingen Quellenweg 15 72519 Veringenstadt-Hermentingen Baden-Württemberg, Deutschland

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: Die Umsetzung der Maßnahme erfolgt unter laufendem Betrieb des Wasserwerks und erfordert eine abschnittsweise Durchführung. Die Ausführung ist daher so zu organisieren, dass die Trinkwasserversorgung während der Bauzeit aufrechterhalten bleibt.

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

vob-a-eu -

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Dokumentacija o nabavi

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Gewerk 01: Erd- und Tiefbauarbeiten mit Straßenbau und Außenanlagen

Opis: • Erdarbeiten, Oberbodenabtrag, Baugrube ca. 1.100 m³ • Aufnahme Bitumenbahne ca. 700 m² • Entsorgung Ausbaustoffe BM-F2 ca. 400 ³ • Planum, Asphaltsschichten ca. 350 m² • Rohbauarbeiten Bodenplatte ca. 450 m² • Rohbauarbeiten Betonwände ca. 480 m² •

Anschluss- und Ausbrucharbeiten am Bestand • Ortbetonschacht Rohrbruchsicherung ca. 3x4x2,5 (m, BxLxH) • Flachdachabdichtung ca. 1.100 m² (2 Abschnitte) • Verfüllung von 2 kleinen Fischteichen in der Ortsmitte und Nutzung als Erdaushublager

Interna identifikacijska oznaka: 2769-1

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Radovi

Glavna klasifikacija (cpv): 45000000 Građevinski radovi

Dodatna klasifikacija (cpv): 45232430 Radovi na obradi vode, 71320000 Usluge tehničkog projektiranja, 45252120 Građevinski radovi na uređaju za obradu vode

Opcije:

Opis opcija: Der Auftraggeber behält sich vor, weitere sonstige Leistungen und/oder Stufen einzeln oder im Ganzen optional zu übertragen. Auf die Beauftragung der weiteren Leistungen besteht kein Rechtsanspruch. Der Auftrag kann z.B. verlängert werden durch Beauftragung im Falle einer Insolvenz einer ausführenden Firma und im Falle eines Schadensereignisses.

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Zollernalbkreis (DE143)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: Wasserwerk Hermentingen Quellenweg 15 72519 Veringenstadt-Hermentingen Baden-Württemberg, Deutschland

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 05/10/2026

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora: Nije obvezno

Projekt javne nabave u cijelosti se ili djelomično financira sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): ne

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Dokumentacija o nabavi

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Opis: Gesamtpreis des wirtschaftlichsten Angebotes.

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.subreport.de/E76314358>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.subreport.de/E76314358>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 20/08/2026 14:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 26 Dani

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, neki nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen, Nachweise oder Erklärungen in entsprechender Anwendung des § 56 Abs. 2 VgV nachzufordern. Ein Anspruch auf Nachforderung besteht nicht.

Informacije o javnom otvaranju:

Datum otvaranja: 20/08/2026 14:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Da

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Landratsamt Zollernalbkreis

Informacije o rokovima za preispitivanje: Es gelten die Bestimmungen des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB). Hinsichtlich der Einleitung von Nachprüfungsverfahren wird auf § 160 GWB verwiesen. Dieser lautet: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist der Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Hinsichtlich der Information nicht berücksichtigter Bieter und Bewerber gelten die §§ 134, 135 GWB. Insbesondere gilt: Bieter, deren Angebote für den Zuschlag nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gemäß § 134 GWB darüber informiert. Das gilt auch für Bewerber, denen keine Information über die Ablehnung ihrer Bewerbung zur Verfügung gestellt wurde, bevor die Mitteilung über die Zuschlagsentscheidung an den betroffenen Bieter ergangen ist. Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Zweckverband Wasserversorgung Zollernalb
Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi: Zweckverband Wasserversorgung Zollernalb
Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Zweckverband Wasserversorgung Zollernalb
Organizacija koja obrađuje ponude: Zweckverband Wasserversorgung Zollernalb

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Zweckverband Wasserversorgung Zollernalb

Registracijski broj: 08417002

Poštanska adresa: Wasserwiesen 37

Grad: Balingen

Poštanski broj: 72336

Zemlja – podregija (NUTS): Zollernalbkreis (DE143)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: markus.streich@stadtwerke.balingen.de

Tel.: +49 (0) 7433 9989 - 0

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

Organizacija koja obrađuje ponude

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Landratsamt Zollernalbkreis

Registracijski broj: 08-A9866-40

Poštanska adresa: Hirschbergstraße 29

Grad: Balingen

Poštanski broj: 72336

Zemlja – podregija (NUTS): Zollernalbkreis (DE143)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: post@zollernalbkreis.de

Tel.: +49 7433 9201

Internet: <https://www.zollernalbkreis.de>

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. ORG-0003

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 2751b340-6e26-4474-8195-463d347b0582 - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 16/07/2026 12:17:52 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 501163-2026

Broj izdanja SL S-a: 137/2026

Datum objave: 20/07/2026